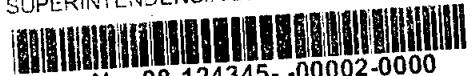


SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-124345-00002-0000

Fecha: 2009-02-23 16:15:54 Dep. 2020 NUECREACION
Tra 11 PATENTEIYII- Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 9

Señora

Alix Carmenza Céspedes de Vergel

Jefe de División de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

Referencia: Expediente No. 08.124.345

Solicitud de Patente de Invención titulada: "Composiciones farmacéuticas de anticuerpo antagonista Anti-CD40"

Solicitante: Novartis Ag y Xoma Technology Ltd

MEMORIAL DE COMPLEMENTACIÓN

Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

TARJETA ARCHIVO TEMATICO

PCT ☒ MODELO DE UTILIDAD

DISEÑO INDUSTRIAL

412

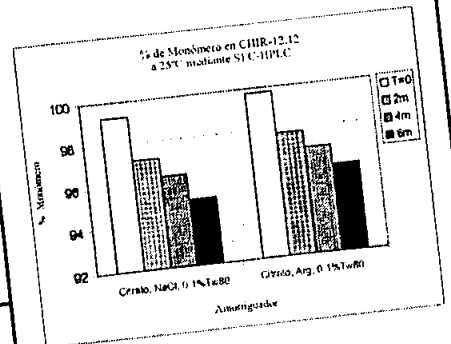
(21) N° de solicitud: PATENTE DE INVENCION
(51) Clasificación Internacional: C07K 16/28
(71) Solicitante(s) NOVARTIS AG Y XOMA TECHNOLOGY LTD
(72) Inventor(es) LU, Xiaofeng; CHEN, Bao-Lu; ARAYA, Kidisti; OKHAMAFE, Augustus.

(74) Apoderado: ALVARO CORREA ORDÓÑEZ
(30) Prioridad (31) No. Prioridad 60/794,011 (32) Fecha 21.04.2006 (33) País US

(85) Fecha límite inicio fase nacional: 21/11/08
(86) Datos relativos a la presentación de la solíc. PCT
Fecha de presentación de la solicitud: 17.04.2007
No. de solicitud PCT/US2007/066757

(87) Publicación internacional:
Fecha: 01.11.2007
No. Publicación: WO/2007/124299

(54) Título: COMPOSICIONES FARMACÉUTICAS DE ANTICUERPO ANTAGONISTA ANTI-CD40



Resumen: Se suministran composiciones farmacéuticas líquidas estables que comprenden un anticuerpo antagonista anti-CD40 como un componente terapéutica o profilácticamente activo y métodos útiles en su preparación. Estas composiciones comprenden el anticuerpo antagonista CD40, un agente amortiguador para mantener el pH de la composición entre aproximadamente pH 5.0 y aproximadamente pH 7.0, y una cantidad de arginina HCl suficiente para hacer la composición líquida aproximadamente isotónica. Las composiciones farmacéuticas que contienen el anticuerpo antagonista anti-CD40 líquidas estables de la invención encuentran uso en métodos para tratar enfermedades proliferativas y enfermedades que tienen un componente autoinmune y/o inflamatorio.

2

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 091/2009 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor. Esta es una traducción oficial efectuada el día 5 de febrero de 2009 por la señora Teresa Jiménez de Montes, con cc 41.569.149 de Bogotá, traductora oficial según Resolución N° 220 del 6 de febrero de 1978, expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

=====

PODER

Xoma Technology Ltd.

En inglés y español

Poder otorgado por **XOMA TECHNOLOGY LTD a**

**ALVARO CORREA ORDÓÑEZ y/o
OLGA GEORGETTE OTERO y/o
RICARDO METKE MÉNDEZ y/o
JUAN PABLO CONCHA**

Dado y firmado en Berkeley, CA 94710 a los 7 días del mes de enero de 2009

Firma de la persona que expide el Poder

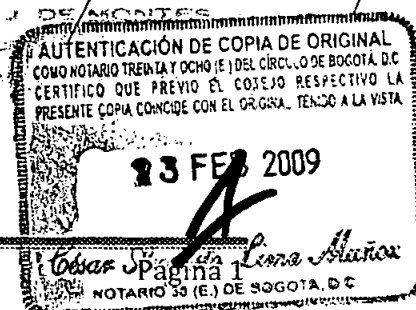
Firmado [Ilegible]

Firma de la persona que suscribe el Poder

Nombre: Christopher J. Margolin

Cargo: Vice-Presidente- Asesor Legal General y Secretario

Traducción Oficial No.091/2009



3

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

A los 7 días del mes de enero de 2009, el suscrito Notario

CERTIFICA QUE

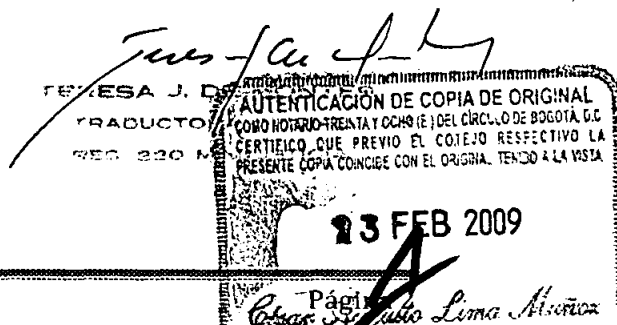
1. El Señor Christopher J. Margolin
(nombre del funcionario que firma el poder)
mayor de edad y domiciliado en 2910 Seventh St. , Berkeley CA; 94710
(Dirección, ciudad, estado, país)

suscribió de su puño y letra el documento que antecede.
2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal para el otorgamiento.
3. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su calidad de
Vice-Presidente, Abogado Principal y Secretario
(Cargo que ocupa la persona que firma el Poder)
4. Que la persona jurídica: **XOMA TECHNOLOGY LTD.**

con oficina principal en
C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

está legalmente constituida, que tiene existencia legal actual y el acto para el cual se ha otorgado el poder está comprendido en los que constituyen su objeto social.

5. Que el otorgante tiene efectivamente la representación que lo autoriza y que ésta es legítima.



6. Que he basado en las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los siguientes documentos auténticos que al efecto se me exhibieron y los cuales menciono específicamente, con expresión de sus fechas y origen o procedencia:

(Favor indicar aquí los documentos tales como escritura de constitución, estatutos o resolución de la Junta Directiva y sus fechas, en las cuales el notario se basó para otorgar la certificación) Junta Directiva, Resolución de fecha 21 de febrero de 2001.

[Firma ilegible]
Notario Público
Mi comisión vence el 2 de abril de 2010

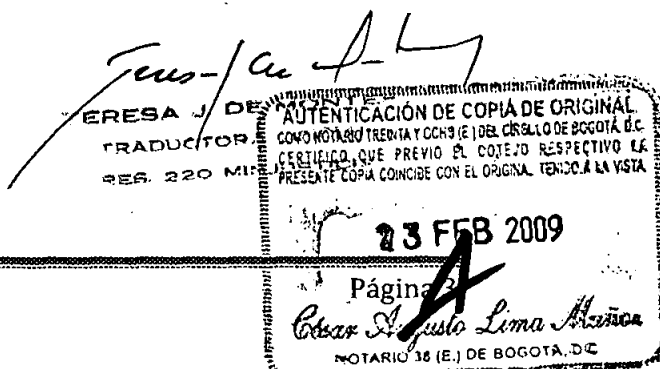
[Sello]

Estado de California, Condado de ALAMEDA
Suscrito y jurado (o afirmado ante mi) a los 7 días de enero de 2009 por
CHRISTOPHER J. MARGOLIN quien demostró con evidencia
satisfactoria ser la persona que compareció ante mi.

Firma [ilegible]
Firma del Notario

Sello
SUNIL JASWAL
COMISIÓN # 1656166
NOTARIO PUBLICO-CALIFORNIA
CONDADO DE ALAMEDA
MI COMISIÓN VENCE
ABRIL 2, 2010

Sello
SUNIL JASWAL
COMISIÓN # 1656166
NOTARIO PUBLICO-CALIFORNIA
CONDADO DE ALAMEDA
MI COMISIÓN VENCE
ABRIL 2, 2010



S

Estado de California
Secretario de Estado

Solicitada para uso en Colombia.

No es para uso dentro de los Estados Unidos de América.

El propósito de esta Apostille es certificar la autenticidad de la firma del funcionario que firma el documento, el carácter en cual firmó el funcionario el documento y cuando sea adecuado la identidad del sello o timbre.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *País: Estados Unidos de América*
Este documento público
2. *fue firmado por Sunil Jaswal*
3. *actuando en su carácter de Notario Público, Estado de California*
4. *lleva el sello / timbre de Sunil Jaswal, Notario Público*

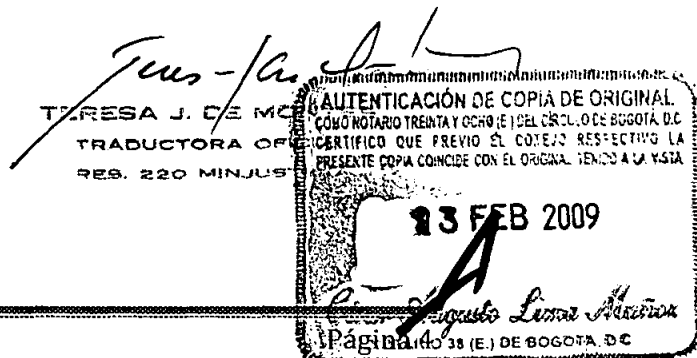
CERTIFICADO

5. *En Sacramento, California*
6. *el 23 de enero de 2009*
7. *por el Subsecretario de Estado, Estado de California*
8. No. **633564**
9. *Sello / Timbre*

SELLO MAYOR DEL ESTADO DE CALIFORNIA

10. *Firma*
[Ilegible]

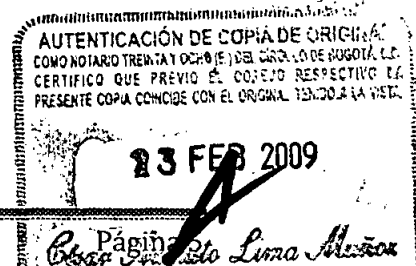
Secretario de Estado
POR [Firma ilegible]



La anterior es traducción fiel y completa del documento en referencia,
de la cual se deja copia en este archivo para su confrontación.

Teresa Jiménez de Montes
c.c. 41.569.149 de Bogotá
Traductora Oficial según
Resolución No.220 del
6 de febrero de 1978,
expedida por el Ministerio de
Justicia.

TERESA J. DE MONTES
TRADUCTORA OFICIAL
RES. 220 MINJUSTICIA



POWER OF ATTORNEY

The undersigned.

XOMA TECHNOLOGY LTD.

domiciled in

C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

declares that it hereby grants to

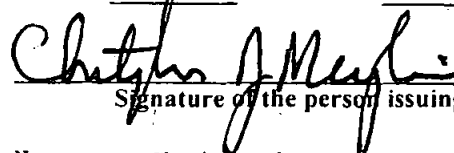
**ALVARO CORREA-ORDOÑEZ and/or
OLGA GEORGETTE OTERO and/or
RICARDO METKE and/or
JUAN PABLO CONCHA**

with domicile at Av. 82 No. 10 - 62, 6Th floor, of Bogotá D. C., Colombia, a full and sufficient power of attorney to obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models, industrial designs, integrated circuits, layout-designs and vegetal varieties; the registration of trademarks, denominations of origin, commercial names, trade emblems, slogans and domain names; its renewal, assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Processes of protection to the consumer, unfair competition, oppositions, cancellations, nullity, precautionary injunctions, infringement, granting of licenses, writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, an administrative processes relating to those rights. And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

I hereby ratify all actions previously taken on behalf of this company by the aforementioned attorneys with respect to the mentioned matters.

Done and subscribed in Berkeley, CA 94710

On the Seventh day of Jan. of 2008


Signature of the person issuing the Power

Name: Christopher J. Margolin

Title: Vice President, General Counsel, and Secretary

PODER DE ABOGADO

La abajo firmada,

XOMA TECHNOLOGY LTD

domiciliada en

C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

declara por el presente que otorga a

**ALVARO CORREA-ORDOÑEZ y/o
OLGA GEORGETTE OTERO y/o
RICARDO METKE y/o
JUAN PABLO CONCHA**

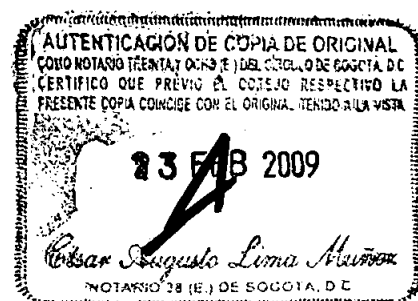
con domicilio en la Av. 82 No. 10 - 62 Piso 6 en Bogotá D. C., Colombia, poder especial amplio y suficiente, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera autoridades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado de circuitos integrados y variedades vegetales; el registro de marcas, denominaciones de origen, nombres comerciales, enseñas, lemas comerciales y nombres de dominio; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Los procesos para la protección del consumidor, competencia desleal, oposiciones, cancelaciones, nulidades, medidas cautelares, infracciones, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general procesos civiles, penales, administrativos relacionados con estos derechos. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del caso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

Igualmente, ratifico todo lo actuado hasta el momento en los mismos asuntos, por cualquiera de los mencionados apoderados en representación de ésta sociedad.

Dado y firmado en Berkeley, CA 94710

A los 7 días del mes de enero de 2008

Firma de la persona que firma el Poder



State of California

SECRETARY OF STATE

Requested for use in Colombia.

Not for use within the United States of America.

The purpose of the Apostille is to certify the authenticity of the signature of the official signing the document, the capacity in which the official signing the document has acted, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Sunil Jaswal
3. acting in the capacity of Notary Public, State of California
4. bears the seal/stamp of Sunil Jaswal, Notary Public,
State of California

CERTIFIED

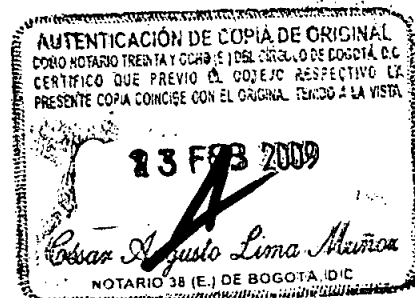
5. At Sacramento, California
6. the 23rd day of January 2009
7. by Deputy Secretary of State, State of California
8. No. 633564
9. Seal/Stamp:



10. Signature

John Bowen
Secretary of State

BY *D. H.*



NOTARIAL CERTIFICATION

CERTIFICACION NOTARIAL

On this Seventh day of January
2008, the undersigned Notary

A los 7 días del mes de enero
de 2008, el suscrito Notario

CERTIFIES

DA FE

That Name of the person issuing the power
Christopher J. Margolin
of legal age and domiciled in
2910 Seventh St., Berkeley CA, 94710 USA
Address, city, state, country

1. Que Christopher J. Margolin
mayor y domiciliado en 2910 Seventh St.
Berkeley CA 94710 Estados Unidos de
América

at his hand on the foregoing document.

suscribió de su puño y letra el documento que antecede.

That the grantor is to me personally known and that he/she has
legal capacity to execute the instrument.

2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal
para el otorgamiento.

That the grantor has executed the foregoing document as
Vice President, General Counsel, and Secretary

3. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su
carácter de

Position of the person issuing the Power

Vice Presidente, Concejero General y
Secretario
de la persona jurídica XOMA TECHNOLOGY LTD.

the judicial person XOMA TECHNOLOGY LTD.

at the judicial person XOMA TECHNOLOGY LTD.

4. Que la persona jurídica XOMA TECHNOLOGY
LTD.

giving its home office in C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

con sede en

C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

C/O 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710

duly organized, has present legal existence and that the
purposes for which the power of attorney is granted are within
the scope of its corporate purposes.

está legalmente constituida, que tiene existencia legal
actual y que el acto para el cual se otorga el poder está
comprendido entre los que constituyen su objeto social.

That the grantor has in fact the referred to authority and that
his/her representation is legal.

5. Que el otorgante tiene efectivamente la representación que
ostenta y que ésta es legítima.

That I have based certifications 3, 4 and 5 above on the
following authentic documents for such purpose exhibited to me
and which I mention specifically, giving their dates and their
origin or source:

6. Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los
siguientes documentos auténticos que al efecto se me
exhibieron y que menciono específicamente con expresión
de sus fechas y de su origen o procedencia:

Please indicate here the documents such as the articles of
incorporation, by laws or resolution from the Board of
Directors and their dates, on which the notary relied to
grant the certification) Board of Directors

Resolution dated February 21, 2001

Junta de Directores con Resolución de fecha
21 de febrero de 2001

Sunil

Sunil Jaswal Notary Public

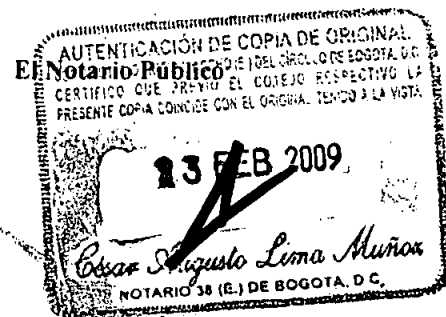
Commission Expires: April 02, 2010

State of California, County of ALAMEDA
Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on this
7 day of January 2009, by CHRISTOPHER J. MARGOLIN
I proved to me on the basis of satisfactory evidence
that he is the person(s) who appeared before me.

(Signature of Notary)

SUNIL JASWAL
COMM. # 1656166

SUNIL JASWAL
COMM. # 1656166





Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

Delegatura de Propiedad Industrial
División de Nuevas Creaciones

REQUISITOS NECESARIOS PARA PRESENTACIÓN Y AGILIZACIÓN DEL TRAMITE

	USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION ☒ MODELO DE UTILIDAD ()	()	()
-Indicación de que se solicita la concesión de una patente.	☒	()
-Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.	☒	()
-Descripción de la invención.	☒	()
-Dibujos de ser estos pertinentes.	☒	()
-Comprobante de Pago de las tasas establecidas.	☒	()
COMPLETA ☒ INCOMPLETA	()	()
DISEÑO INDUSTRIAL ()		
-Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial.	()	()
-Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.	()	()
-Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseño.	()	()
-Comprobante de Pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA () INCOMPLETA	()	()
ESQUEMA DE TRAZADO ()		
-Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial.	()	()
-Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.	()	()
-Representación gráfica del Esquema Trazado.	()	()
-Comprobante de Pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA () INCOMPLETA	()	()

Firma Responsable:

Fecha:

Noviembre 21, 2008

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 423

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CORREA ORDOÑEZ ALVARO
Apoderado(a) y/o Representante de
NOVARTIS AG
XOMA TECHNOLOGY LTD

REFERENCIA	Radicación No.	8 124345
	Solicitud internacional	PCT/US2007/066757
	Fecha inicio fase nacional	21/11/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	8786
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

21 SET. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand